

# BONKE ABANTU.

Bay izi ukuba **Obukululayo** umati opambili kubo bonke abawu sebenzisay. Nantu ke omunye osebenza isimanga njengaye umatukulula.

## Umoti = = = Wezilo Hartley's Oriental Vermifuge.



Niyobona nge Ndlovu  
kuwo onke amagabha.

Niyobona nge Ndlovu  
kuwo onke amagabha.

### Umoti Obomvu Wezilo Ezibomvu, ka Hartley.

Ungapezu kwayo youke yenziva, ulungo kubantwana abangapansi tonyaka bezele, masebeqinile, unabhungu namaqikiza, kume kwezinodolo. nomata wezegu. Bonke abangawupuna ungakelensa umangaliso.

Uma ngabe inzalo izilo, utyayi ugotu'e zonke ezikona (umagatola).

Uma zebekabiko ayupinde zibekona, ngendlela emangaliso osebenza ngayo emzibeni nase mshiniini wesiu ogya ukadha.

UMOTI OBOMVU KA HARTLEY WENZI KUHLUSO izilo ezbomvu, ngako uzibulala zonke izinhlobo ezikona ushanle nezimhlobo nome ilulo.

Ningageji okuba mye uHARTLEY'S ORIENTAL VERMIFUGE.

Uyoboma ngesamai neNdlovu kuwo onke amagabha.

Uma abantwana bako bengancibiki wolela kuzo ezbomvu, bapuzis uMaqotuli bynucibilika masinyane. Noma zingeko kuhle ubapuzis uMqotuli ka Hartley, ablanze yonke into embi enozimbeni nase siswini. Bakule benempilo eahle, benamandha, amadoda anezimbeni nabesifazana abaq nile.

### Inani NGEGABHA 1s.

Utunyelwe ngePosi 1/3.

Amagabha amatatu 3/6 sekuhlangene ngePosi.

ayisitupa 6/6

Uma utunyelwa elrhodesia nase Bheshwana, kufunku u6d. ngapezulu ngeposi kwala munani angenhu.

TUMELANI UPOSTAL ORDERS KU—

Mr. A. H. TODD.  
(UMENZI KA MATUKULULA)

RED HILL. Natal.

### Kungase Kugcine Ngoku kubulala Njalo.

Lobo buhlongu obubulala yo emhlana buvela ezinstwe ni. Zise zansi nomhlouzo. Buvi siyalezelo sokutsho ukuti ukone okonakeleyo foti is yalezelo esesabekayo, ngobaku uma izintso ziguli zitekata igasi esikundhlene sokuba zililimbabule.

Uma wonke umkuhlane ulimaza emhlana nasemanzi ni, noma uma ukasewa no ma intoni osuke qyilinga, sale se uzazela ukuti izintso zako zidinga ukupashelwa masinyane uma kakunjalo izibonakaliso eze sabekayo masinyane ziyo bonakala. Uyoziwa udangele wazele nje ngoku ngemvelo; kuya ba kona ikunkulo, neso sifa manzi nobuhlungu emqolo kuyobonwa, amatshana amancane emtshobingweni, kuba kona nokukatazwa isinye oku ngenakubezeleka.

Ama Pills ka Doan Omhla na neZintso analawo ma ndhla apilisayo anobutizi ntso ezikudingayo, azale kabale izintso, vtsizise ukuba zikipe inzikana emanzane, ngena mscbenzi nenokubulala, yo ok uba se mtshobingweni. A'ungile kubo bonke abesili a nubesfazane, kwabada, nabalatsha.

Kuwo onke ama Kemisi nase Zitolo, utengwa ngo 3s. 3d. ibokisana, aba isitupa ngo 17s. nokuba utumele ku abaniniwo abati ngo kwamkela kusabo inani lelo bakutumelo ungi be usakoka luto ngeposi ad. Foster-Mc Clellan Co., P.O. Box 1297, Cape Town.

**UMTETO OM'HLE WOM'ZI.**  
Loku makube umteto wom'zi wako ukuba uhlale une gabba le Chamberlain's Colic, Cholera, ne Diarrhoea Remedy ukuba ubi umvikelu, wesius. Ngaso sonke isikati auze ungeluleka futi akuko muntu opille nxa engenwo emzini wake. Bonke abatengis banawo.

### Inswelaboya Uqobo.

Kaliko igama lokubisa umuntu efana nafana esiza uxoxa indaba yake. Kuwakala ukuti umuntu omayama waxabana noMrs. Dyke wase Makwiro, ngele Salisbury eRhodesia. Ngoko loko umuntu lowo waba useata umkonto ublabe yena wesifazana lowo umayme.

Icalo lake umuntu onesibindi sokuhla ba umuntu wesifazana ngomkonto umtu wokuba afe ugobo. Akusiye umtu wokuyekwa ahlile amabele. Noqo boke kuto lapa calo lake seliteta bati abamiale lona batu kuhle afe impela.

**KU MHLELI WE "LANGA."**  
Mngane, Ngitole isimangaliso epeni lako ngo Oct. 15.

Isimangaliso anganzelo sona uF. M. Sitihi, oti ngamgica eugeko ekaya umkake nabantwana abo yisibulan, ati sebelia ezintabeni. Akwaziwa mutu loku kulendawo, umamanga mpela angimxosha angikwakiso neze.

Ngaso sonke isikati ngabatshana ukuti kuhle, bahlale, uma betanda uku hama bahambe.

Kodwa inkosikasi kaSithi yatukutela yati indawo ayiko itanda ukawa eSan Souci; kodwa inkosikasi yake yatukutela, kambe ngoba ngingabile ukuyinka, inewadi yokuba apume endaweni yami ukuba esokwaka eSan Souci.

Wabuye futi ngokwesibili wafika, eti mangivupi ukuba ngilobe inewadi yoku indawo kayilo epulazini lami. Kodwa ngati mina angitandi ukupamba amanga ngilobe into enjalo ngoba iningi indawo epulazini lami. Kodwana umtha ngokuloba ukuti uNodonga Sitihi, uti ufuna ukupuma epulezini lami (endaweni yami).

Ngabes futi enhliisweleni yake ayitoli indawo; mina ang boni ukuti indawo ayiko. Unamanga uNodonga Sitihi uti ukupamba inzangane esiyisihlana exifundala, uti bho, amacebo. Indwo yoku lama iningi.

Yonke imali utelile ngoJuly 1, 1915. Ngayi lobela inkosikasi yake njengo kutaho kwayo ukuba ayokwaka eSan Souci wasey eStanger kwenqatshwa kona kwaDukuz, au, au, watibhuya wasefana nomililo ukuba eti imina enge ngabes ukuba asuke endaweni yami engapinda watibhuya njengo indawo kodwana utanda hamba njengoba utanda.

Yimina, OSKAR J. HANSEN.

Itemba M. S.,

Tugela, NATAL.

Oct. 25th, 1915.

**KU MHLELI WE "LANGA."**

Mngane, Ngicela ukuba kengipendule uA. J. B. Lutuli.

We! Lutuli, utini na? Angisho ukuti angiswa. Ce ngiyewa nje, nombuza wako ngiyawuza impela. Poke anginawo namangini ukuba ngikupendule ngoba, futi ukubekisibafundisa naku shumayeli. Angazi noma kokukanya yini loku engikubusa kuwe. Nakukule okukupula; ngiti, ake uhole eBaibellini, kula'madoda amane ango-Abraham, Jakobe, Davide noSolomoni, ubone ukuti, uNkulunkulu wababusisa yini kuloko, kwenza kwezitembi. Mina angiboni. Yeo iawi lapumna kuje JESU lokuti "Hambani nibhabatizhe izizwe zonke nizifundise ukugcina ko nke enginyaleza ngako; nizifundise ukugcina konke."

Ake uboneke uma eti ucine konke ukuti kukona yini akuvumayo okunge nziwa abakolwayo. Ngiti mina kulesitembu osishoyi umt indoda itanda ukukolwa kuhle yahulikanise nabanye abafasi, kodwa angabahali abondhle kanye nabantwana babo, kodwa angabuye acabangge luto ngokuti abafasi, baki; kodwa futi ukubekisibafundisa naku shumayeli. Angazi nom akokukanya yini loku engikubusa kuwe. Nakukule okukupula; ngiti, ake uhole eBaibellini, kula'madoda amane ango-Abraham, Jakobe, Davide noSolomoni, ubone ukuti, uNkulunkulu wababusisa yini kuloko, kwenza kwezitembi. Mina angiboni. Yeo iawi lapumna kuje JESU lokuti "Hambani nibhabatizhe izizwe zonke nizifundise ukugcina ko nke enginyaleza ngako; nizifundise ukugcina konke."

Ake uboneke uma eti ucine konke ukuti kukona yini akuvumayo okunge nziwa abakolwayo. Ngiti mina kulesitembu osishoyi umt indoda itanda ukukolwa kuhle yahulikanise nabanye abafasi, kodwa angabahali abondhle kanye nabantwana babo, kodwa angabuye acabangge luto ngokuti abafasi, baki; kodwa futi ukubekisibafundisa naku shumayeli. Angazi nom akokukanya yini loku engikubusa kuwe. Nakukule okukupula; ngiti, ake uhole eBaibellini, kula'madoda amane ango-Abraham, Jakobe, Davide noSolomoni, ubone ukuti, uNkulunkulu wababusisa yini kuloko, kwenza kwezitembi. Mina angiboni. Yeo iawi lapumna kuje JESU lokuti "Hambani nibhabatizhe izizwe zonke nizifundise ukugcina ko nke enginyaleza ngako; nizifundise ukugcina konke."

Ake uboneke uma eti ucine konke ukuti kukona yini akuvumayo okunge nziwa abakolwayo. Ngiti mina kulesitembu osishoyi umt indoda itanda ukukolwa kuhle yahulikanise nabanye abafasi, kodwa angabahali abondhle kanye nabantwana babo, kodwa angabuye acabangge luto ngokuti abafasi, baki; kodwa futi ukubekisibafundisa naku shumayeli. Angazi nom akokukanya yini loku engikubusa kuwe. Nakukule okukupula; ngiti, ake uhole eBaibellini, kula'madoda amane ango-Abraham, Jakobe, Davide noSolomoni, ubone ukuti, uNkulunkulu wababusisa yini kuloko, kwenza kwezitembi. Mina angiboni. Yeo iawi lapumna kuje JESU lokuti "Hambani nibhabatizhe izizwe zonke nizifundise ukugcina ko nke enginyaleza ngako; nizifundise ukugcina konke."

Ake uboneke uma eti ucine konke ukuti kukona yini akuvumayo okunge nziwa abakolwayo. Ngiti mina kulesitembu osishoyi umt indoda itanda ukukolwa kuhle yahulikanise nabanye abafasi, kodwa angabahali abondhle kanye nabantwana babo, kodwa angabuye acabangge luto ngokuti abafasi, baki; kodwa futi ukubekisibafundisa naku shumayeli. Angazi nom akokukanya yini loku engikubusa kuwe. Nakukule okukupula; ngiti, ake uhole eBaibellini, kula'madoda amane ango-Abraham, Jakobe, Davide noSolomoni, ubone ukuti, uNkulunkulu wababusisa yini kuloko, kwenza kwezitembi. Mina angiboni. Yeo iawi lapumna kuje JESU lokuti "Hambani nibhabatizhe izizwe zonke nizifundise ukugcina ko nke enginyaleza ngako; nizifundise ukugcina konke."

Ake uboneke uma eti ucine konke ukuti kukona yini akuvumayo okunge nziwa abakolwayo. Ngiti mina kulesitembu osishoyi umt indoda itanda ukukolwa kuhle yahulikanise nabanye abafasi, kodwa angabahali abondhle kanye nabantwana babo, kodwa angabuye acabangge luto ngokuti abafasi, baki; kodwa futi ukubekisibafundisa naku shumayeli. Angazi nom akokukanya yini loku engikubusa kuwe. Nakukule okukupula; ngiti, ake uhole eBaibellini, kula'madoda amane ango-Abraham, Jakobe, Davide noSolomoni, ubone ukuti, uNkulunkulu wababusisa yini kuloko, kwenza kwezitembi. Mina angiboni. Yeo iawi lapumna kuje JESU lokuti "Hambani nibhabatizhe izizwe zonke nizifundise ukugcina ko nke enginyaleza ngako; nizifundise ukugcina konke."

Ake uboneke uma eti ucine konke ukuti kukona yini akuvumayo okunge nziwa abakolwayo. Ngiti mina kulesitembu osishoyi umt indoda itanda ukukolwa kuhle yahulikanise nabanye abafasi, kodwa angabahali abondhle kanye nabantwana babo, kodwa angabuye acabangge luto ngokuti abafasi, baki; kodwa futi ukubekisibafundisa naku shumayeli. Angazi nom akokukanya yini loku engikubusa kuwe. Nakukule okukupula; ngiti, ake uhole eBaibellini, kula'madoda amane ango-Abraham, Jakobe, Davide noSolomoni, ubone ukuti, uNkulunkulu wababusisa yini kuloko, kwenza kwezitembi. Mina angiboni. Yeo iawi lapumna kuje JESU lokuti "Hambani nibhabatizhe izizwe zonke nizifundise ukugcina ko nke enginyaleza ngako; nizifundise ukugcina konke."

Ake uboneke uma eti ucine konke ukuti kukona yini akuvumayo okunge nziwa abakolwayo. Ngiti mina kulesitembu osishoyi umt indoda itanda ukukolwa kuhle yahulikanise nabanye abafasi, kodwa angabahali abondhle kanye nabantwana babo, kodwa angabuye acabangge luto ngokuti abafasi, baki; kodwa futi ukubekisibafundisa naku shumayeli. Angazi nom akokukanya yini loku engikubusa kuwe. Nakukule okukupula; ngiti, ake uhole eBaibellini, kula'madoda amane ango-Abraham, Jakobe, Davide noSolomoni, ubone ukuti, uNkulunkulu wababusisa yini kuloko, kwenza kwezitembi. Mina angiboni. Yeo iawi lapumna kuje JESU lokuti "Hambani nibhabatizhe izizwe zonke nizifundise ukugcina ko nke enginyaleza ngako; nizifundise ukugcina konke."

Ake uboneke uma eti ucine konke ukuti kukona yini akuvumayo okunge nziwa abakolwayo. Ngiti mina kulesitembu osishoyi umt indoda itanda ukukolwa kuhle yahulikanise nabanye abafasi, kodwa angabahali abondhle kanye nabantwana babo, kodwa angabuye acabangge luto ngokuti abafasi, baki; kodwa futi ukubekisibafundisa naku shumayeli. Angazi nom akokukanya yini loku engikubusa kuwe. Nakukule okukupula; ngiti, ake uhole eBaibellini, kula'madoda amane ango-Abraham, Jakobe, Davide noSolomoni, ubone ukuti, uNkulunkulu wababusisa yini kuloko, kwenza kwezitembi. Mina angiboni. Yeo iawi lapumna kuje JESU lokuti "Hambani nibhabatizhe izizwe zonke nizifundise ukugcina ko nke enginyaleza ngako; nizifundise ukugcina konke."

Ake uboneke uma eti ucine konke ukuti kukona yini akuvumayo okunge nziwa abakolwayo. Ngiti mina kulesitembu osishoyi umt indoda itanda ukukolwa kuhle yahulikanise nabanye abafasi, kodwa angabahali abondhle kanye nabantwana babo, kodwa angabuye acabangge luto ngokuti abafasi, baki; kodwa futi ukubekisibafundisa naku shumayeli. Angazi nom akokukanya yini loku engikubusa kuwe. Nakukule okukupula; ngiti, ake uhole eBaibellini, kula'madoda amane ango-Abraham, Jakobe, Davide noSolomoni, ubone ukuti, uNkulunkulu wababusisa yini kuloko, kwenza kwezitembi. Mina angiboni. Yeo iawi lapumna kuje JESU lokuti "Hambani nibhabatizhe izizwe zonke nizifundise ukugcina ko nke enginyaleza ngako; nizifundise ukugcina konke."

Ake uboneke uma eti ucine konke ukuti kukona yini akuvumayo okunge nziwa abakolwayo. Ngiti mina kulesitembu osishoyi umt indoda itanda ukukolwa kuhle yahulikanise nabanye abafasi, kodwa angabahali abondhle kanye nabantwana babo, kodwa angabuye acabangge luto ngokuti abafasi, baki; kodwa futi ukubekisibafundisa naku shumayeli. Angazi nom akokukanya yini loku engikubusa kuwe. Nakukule okukupula; ngiti, ake uhole eBaibellini, kula'madoda amane ango-Abraham, Jakobe, Davide noSolomoni, ubone ukuti, uNkulunkulu wababusisa yini kuloko, kwenza kwezitembi. Mina angiboni. Yeo iawi lapumna kuje JESU lokuti "Hambani nibhabatizhe izizwe zonke nizifundise ukugcina ko nke enginyaleza ngako; nizifundise ukugcina konke."

Ake uboneke uma eti ucine konke ukuti kukona yini akuvumayo okunge nziwa abakolwayo. Ngiti mina kulesitembu osishoyi umt indoda itanda ukukolwa kuhle yahulikanise nabanye abafasi, kodwa angabahali abondhle kanye nabantwana babo, kodwa angabuye acabangge luto ngokuti abafasi, baki; kodwa futi ukubekisibafundisa naku shumayeli. Angazi nom akokukanya yini loku engikubusa kuwe. Nakukule okukupula; ngiti, ake uhole eBaibellini, kula'madoda amane ango-Abraham, Jakobe, Davide noSolomoni, ubone ukuti, uNkulunkulu wababusisa yini kuloko, kwenza kwezitembi. Mina angiboni. Yeo iawi lapumna kuje JESU lokuti "Hambani nibhabatizhe izizwe zonke nizifundise ukugcina ko nke enginyaleza ngako; nizifundise ukugcina konke."

Ake uboneke uma eti ucine konke ukuti kukona yini akuvumayo okunge nziwa abakolwayo. Ngiti mina kulesitembu osishoyi umt indoda itanda ukukolwa kuhle yahulikanise nabanye abafasi, kodwa angabahali abondhle kanye nabantwana babo, kodwa angabuye acabangge luto ngokuti abafasi, baki; kodwa futi ukubekisibafundisa naku shumayeli. Angazi nom akokukanya yini loku engikubusa kuwe. Nakukule okukupula; ngiti, ake uhole eBaibellini, kula'madoda amane ango-Abraham, Jakobe, Davide noSolomoni, ubone ukuti, uNkulunkulu wababusisa yini kuloko, kwenza kwezitembi. Mina angiboni. Yeo iawi lapumna kuje JESU lokuti "Hambani nibhabatizhe izizwe zonke nizifundise ukugcina ko nke enginyaleza ngako; nizifundise ukugcina konke."

Ake uboneke uma eti ucine konke ukuti kukona yini akuvumayo okunge nziwa abakolwayo. Ngiti mina kulesitembu osishoyi umt indoda itanda ukukolwa kuhle yahulikanise nabanye abafasi, kodwa angabahali abondhle kanye nabantwana babo, kodwa angabuye acabangge luto ngokuti abafasi, baki; kodwa futi ukubekisibafundisa naku shumayeli. Angazi nom akokukanya yini loku engikubusa kuwe. Nakukule okukupula; ngiti, ake uhole eBaibellini, kula'madoda amane ango-Abraham, Jakobe, Davide noSolomoni, ubone ukuti, uNkulunkulu wababusisa yini kuloko, kwenza kwezitembi. Mina angiboni. Yeo iawi lapumna kuje JESU lokuti "Hambani nibhabatizhe izizwe zonke nizifundise ukugcina ko nke enginyaleza ngako; nizifundise ukugcina konke."

Ake uboneke uma eti ucine konke ukuti kukona yini akuvumayo okunge nziwa abakolwayo. Ngiti mina kulesitembu osishoyi umt indoda itanda ukukolwa kuhle yahulikanise nabanye abafasi, kodwa angabahali abondhle kanye nabantwana babo, kodwa angabuye acabangge luto ngokuti abafasi, baki; kodwa futi ukubekisibafundisa naku sh